

**BEZIENSWAARDIGHEDEN | CURIOSITÉS | SEHENSWÜRDIGKEITEN | PLACE OF INTEREST | PUNTOS DE INTERÉS |**

- gesloten | fermé | geschlossen | closed | cerrado
- open | ouvert | geöffnet | abierto
- audiogids | audioguide | audioguía

**Stadhuis**  
Hôtel de ville, Rathaus, Town hall, Ayuntamiento  
Grote Markt  
1/4 - 30/9: 11.00 | 15.00  
Weekend, Wochedne, fin de semana: 15.00  
1/10 - 31/3: 15.00  
€ 2,00 (Toerisme Leuven)

**KERKEN, KAPELLEN, KLOOSTERS | EGLISES, CHAPELLES, COUVENTS | KIRCHEN, KAPellen, KLOSTER | CHURCHES, CHAPELS, MONASTERIES | IGLESIAS, CAPILLAS, CONVENTOS |**

**1 Kapel van Jezus in 't Steentje of Janneke de grijzer**  
Chapelle -, Kapelle -, Chapel -, Capilla-  
Naamsstraat 160 A

**2 Kapel van O.L. Vrouw Ter Koores**  
Chapelle -, Kapelle -, Chapel -, Capilla-  
Vlamingstraat 39

**3 Klooster van de Zwartzusters**  
Couvent -, Klooster -, Monasterie -,  
Schapenstraat 80

**4 O.L. Vrouw Ten Predikheren**  
O.L. Vrouwstraat

**5 Sint-Antoniuskapel**  
Chapelle -, Kapelle -, Chapel -, Capilla-  
Pater Damiaanplein  
09.00 - 18.00

**6 Sint-Geertruikerk**  
Eglise de -, Kirche -, Church -, Iglesia -  
Halfmaartstraat  
1/4 - 30/9: weekend, Wochedne-  
de, fin de semana: 13.30 - 16.30

**7 Sint-Jakobskerk**  
Eglise de -, Kirche -, Church -, Iglesia -  
Sint-Jakobsplein  
1/4 - 30/9: 13.30 - 16.30

**8 Sint-Jan-de-Doperkerk**  
Eglise de -, Kirche -, Church -, Iglesia -  
Groot Begijnhof  
1/4 - 30/9: 13.30 - 16.30

**9 Sint-Kwintenskerk**  
Eglise de -, Kirche -, Church -, Iglesia -  
Naamsstraat  
1/4 - 30/9: weekend, Wochedne-  
de, fin de semana: 13.30 - 16.30

**10 Sint-Michielskerk**  
Eglise de -, Kirche -, Church -, Iglesia -  
Naamsstraat  
1/4 - 30/9: 13.30 - 16.30

**11 Sint-Pieterskerk**  
Eglise Saint-Pierre, Sint-Pieterskerke,  
St. Peter's Church, Iglesia de San Pedro  
Grote Markt  
10.00 - 16.30  
Zo, Di, So, Sun, Dom: 14.00 - 17.00  
16/10 - 14/3: Maa, Lu, Mo, Mon, Lu

**12 Abdij Keizersberg**  
Abbaye -, Abtei -, Abbey -, Abadía -  
Mechelsestraat 202

**13 Abdij van Park**  
Abbaye -, Abtei -, Abbey -, Abadía -  
Abdij van Park 7, 3001 Leuven  
Zo, Di, So, Sun, Dom: 16.00: € 4,00  
1/11 - 1/3 enkel 1<sup>ste</sup> zondag van de  
maand, uniquement le 1<sup>er</sup> dimanche du  
mois, nur am 1. Sonntag im Monat, only  
1<sup>st</sup> Sunday of the month, únicamente el  
1<sup>er</sup> domingo del mes  
€ 2,00

**14 Abdij van Vlierbeek**  
Abbaye -, Abtei -, Abbey -, Abadía -  
Abdijlaan, 3010 Leuven  
Zo, Di, So, Sun, Dom: 12.00 - 17.00

**15 Sint-Geertruidabdij**  
Abbaye -, Abtei -, Abbey -, Abadía -  
Halfmaartstraat

**BEGINNHOVEN | BÉGUINAGES | BEGINNHÖFE | BEGUINAGES | BEATERIOS |**

**1 Het Groot begijnhof**  
Le Grand Béguinage, Großer  
Begijnhof, Large Beguinage, Beaterio  
Grande  
Schapenstraat

**2 Klein Begijnhof**  
Le Petit Béguinage, Kleiner Begijnhof,  
Small Beguinage, Beaterio Pequeño  
Halfmaartstraat

**UNIVERSITEITSGEBOUWEN | BÂTIMENTS UNIVERSITAIRES | UNIVERSITÄTSGEBÄUDE | UNIVERSITY BUILDINGS | EDIFICIOS DE LA UNIVERSIDAD |**

**1 Anatomisch amfitheater van Rega**  
Amphithéâtre d'anatomie de Rega,  
Anatomisches Amphitheater von Rega,  
Rega's Anatomical Lecture Theatre,  
Teatro anatómico de Rega  
Minderbroedersstraat 50  
1/4 - 30/9: weekend, Wochedne-  
de, fin de semana: 13.30 - 16.30

**2 Atrachtcollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Naamsstraat 63

**3 Aula Pieter De Somer**  
Amphithéâtre -  
Debériotstraat 24

**4 Campus Gasthuisberg**  
Herestraat 49

**5 Campus Heverlee**  
Kastelpark Arenberg, 3001 Leuven

**6 Campusbibliotheek Arenberg**  
Bibliothèque -, Bibliothek -, Library -,  
Biblioteca -  
Willem De Croijlaan 6, 3001 Leuven

**7 Centrale universiteitsbibliotheek**  
Bibliothèque universitaire centrale,  
Zentrale Universitätsbibliothek, Central  
University Library, Biblioteca central  
universitaria  
Monsieur Ladeuzeplein 9

**8 College De Valk**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Tiensestraat 41

**9 Faculteit Letteren en Wijsbegeerte**  
Faculté des Lettres et de Philosophie,  
Fakultät Philologie und Philosophie,  
Faculty of Letters and Philosophy,  
Facultad de Filosofía y Letras  
Blijde Inkomststraat 21

**10 Heilige-Geestcollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Naamsstraat 40

**11 Hogenheuvelcollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Naamsstraat 75

**12 Hoger instituut voor Wijsbegeerte**  
Institut supérieur de Philosophie,  
Höheres Institut für Philosophie,  
Higher Institute of Philosophy,  
Instituto Superior de Filosofía  
Kardinaal Mercierplein 2

**13 Koningscollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Naamsstraat 59

**14 Maria-Theresiacollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Sint-Michielsstraat 2

**15 Pauscollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Hogeschoolplein 3

**16 Premonstrtcollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Naamsstraat 61

**17 Universiteitshal**  
Auditorium de l'Université,  
Universitätshalle, University Hall,  
Pabellón Universitario  
Naamsstraat 22

**18 Van Dalecollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Naamsstraat 80

**KASTELEN | CHÂTEAUX | CASTILLOS | SCHLÖSSER | CASTLES | CASTILLOS |**

**Arenbergkasteel**  
Château de -, Schloss -, - Castle,  
Castello de  
Kastelpark Arenberg 1,  
3001 Heverlee

**1 AB Inbev**  
Brouwerijplein 1

**2 Campus Sociale Wetenschappen KULeuven**  
Parkstraat 45

**3 DeLijn**  
Martelarenplein

**4 NMBS**  
Martelarenplein

**5 M - Museum Leuven**  
Leopold Vanderkelenstraat 28

**6 Stadskantoor**  
Professor Van Overstraetenplein 1

**7 STUK**  
Naamsstraat 96

**8 Torens Sint-Maartensdal**  
Sint-Maartensstraat

**9 Tweebronnen**  
Rijschoolstraat 4

**10 Vlerick Management School**  
Vlamingenstraat 83

**MEER UNIEKE BEZIENSWAARDIGHEDEN | DES CURIOSITÉS PLUS UNIQUES ENCORE | WEITERE EINZIGARTIGE SEHENSWÜRDIGKEITEN | MORE UNIQUE SIGHTS | OTROS PUNTOS UNICOS DE INTERÉS |**

**1 Amerikaans college**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Naamsstraat 100

**2 Collegium Trilingue**  
Busledingang (Vismarkt)

**3 Gerechtshof**  
Palais de Justice, Gerichtshof, Court  
House, Tribunal de Justicia  
Smoldersplein 5

**4 Handboegenhof**  
Handboegenhof

**5 Heilig Drievuldigheidscollège**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Oude Markt 28

**6 Leuven Instituut voor Ierland in Europa**  
Institut Iouvaniste pour l'Irlande en  
Europe -, Leuener Institut für Irland in  
Europa -, Louvain Institute for Ireland  
in Europe -, Instituto de Leuven para  
Irlanda en Europa  
Pater Damiaanplein 7

**7 Dillemoens**  
Zwarte Zustersstraat 16

**8 Jansenistoren**  
Tour -, Turm, Tower -, Torre de -  
Janseniusstraat

**9 Justus Lipsiuscollege**  
College -, Kolleg -, Colegio -  
Minderbroedersstraat 15

**Luxemburgcollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Vaartstraat 30-32

**Paridaensinstituut**  
Institut -, Institute -, Instituto -  
Pater Damiaanplein 9

**Polzecollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Predikherenstraat 10

**Stadsschouwburg**  
Théâtre municipal, Städtisches Theater,  
Town theatre, Teatro Municipal  
Bondgenotenlaan 21

**Tafelronnd**  
Grote Markt

**Vigiliuscollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Naamsstraat 93

**Villerscollege**  
Collège -, Kolleg -, Colegio -  
Vaartstraat 24-26

**Wolvenpoort**  
Schapenstraat

**Hoger instituut voor Wijsbegeerte**  
Institut supérieur de Philosophie,  
Höheres Institut für Philosophie,  
Higher Institute of Philosophy,  
Instituto Superior de Filosofía  
Kardinaal Mercierplein 2

**1 Herenhuis Rega**  
Maison -, Haus -, House -, Casa -  
Parisstraat 74

**2 Huis De Kruiwagen**  
Maison -, Haus -, House -, Casa -  
Mechelsestraat 37

**3 Huis De Ploegh**  
Maison -, Haus -, House -, Casa -  
Mechelsestraat 5

**4 Huis Den Bel**  
Maison -, Haus -, House -, Casa -  
Tiensestraat 26

**5 Huis Den jongen Sint-Jacob**  
Maison -, Haus -, House -, Casa -  
Lei 10

**6 Huis Donderbus**  
Maison -, Haus -, House -, Casa -  
Brusselsestraat 90-92

**7 Huis Guy de Morillon**  
Maison -, Haus -, House -, Casa -  
Predikherenstraat 22

**8 Huis Het Vierde Gebod**  
Maison -, Haus -, House -, Casa -  
Mechelsestraat 122

**9 Voormalig herenhuis van de familie d' Udekem d' Acoz**  
Ancienne maison de maître de la famille  
-, Früheres Herrenhaus der Familie -,  
Former mansion of the - family, Antigua  
casa de la familia -  
Minderbroedersstraat 13

**BROUWERIJEN | BRASSERIES | BRAUEREIEN | BREWERIES | CERVECERIAS |**

**1 Brouwerij Stella Artois**  
Vuurkruisenlaan  
AB InBev (Global Headquarters)  
Brouwerijplein 1  
www.breweryvisits.com  
1/5 - 30/10: Zo, Di, So, Sun, Dom:  
14.00 & 15.30  
€ 7 - first come, first served

**2 Domus**  
Tiensestraat 8  
t +32 (0)16 20 14 49  
info@domusleuven.be  
www.domusleuven.be

**MUSEA | MUSÉES | MUSEEN | MUSEUMS | MUSEOS |**

**1 Archief en Museum van het Vlaams Studentenleven**  
Archives et musée de la vie estudiantine  
flamande, Archiv und Museum des  
Flämischen Studentenlebens, Archive  
and museum of the Flemish student life,  
Museo y Archivo de la Vida Estudiantine  
Flamenca  
Monsieur Ladeuzeplein 21  
http://ub.bib.kuleuven.be/bibc/  
bezoeker  
1 : afspraak, rendez-vous,  
Verabredung, appointment, cita

**2 M - Museum Leuven**  
Leopold Vanderkelenstraat 28,  
t +32 (0)16 27 29 29  
www.mleuven.be  
11.00 - 18.00  
Do, Je, Thurs, Jus: 11.00 - 22.00  
Maa, Lu, Mo, Mon, Lu

**3 M / Schatkamer van Sint-Pieter**  
Salle du trésor de Saint-Pierre,  
Schatzkammer von Sint-Pieter,  
St. Peter's Treasury, Tesoro de San Pedro  
Grote Markt  
t +32 (0)16 27 29 29  
www.mleuven.be  
15/3 - 15/10: 10.00 - 16.30  
Zo, Di, So, Sun, Dom: 14.00 - 17.00  
16/10 - 14/3: Maa, Lu, Mo, Mon, Lu  
€ 1,25 / € 2,50

**4 Museum Religieuze Kunst en Cultuur**  
Museum van Religieuze Kunst und Kultur  
Museum of Religious Art and Culture  
Musée d'Art et Culture Religieuse  
Museo de Arte Religioso y Cultura  
Abdij van Park 7, 3001 Leuven  
t + 32 (0)16 40 01 51  
www.parkabdij.be  
1/4 - 30/9: Woe - Vrij & Zo,  
Mer - Ve & Di, Mi - Fr & Sa, Weds - Fri &  
Sun, Mie - Ve & Dom: 10.00 - 17.00  
1/10 - 31/3: vrij & zo, Ve & Di, Fr &  
So, Fri & Sun, Vie & Dom: 10.00 - 17.00  
€ 5

**5 Scouts en Gidsen Museum**  
Musée -, Museum -, Museo -  
Minderbroedersstraat 5  
(Halfmaartstraat)  
info@scoutsmuseum.be  
www.scoutsmuseum.be  
15/5 - 31/10: Zo, Di, So, Sun, Dom:  
14.00 - 18.00

**6 Spelberchmuseum**  
Musée -, Museum -, Museo -  
Naamsstraat 40  
t +32 (0)16 32 40 07  
info@kuleuven.be  
1 elke tweede zaterdag van de  
maand, chaque deuxième samedi  
du mois, jeden zweiten Samstag des  
Monats, every second Saturday of the  
month, cada segundo sábado del mes:  
14.00 - 17.00 u

**7 Groene Plekjes | ESPACES VERTS | GROENE OASEN | GREEN PLACES | ESPACIOS VERDES |**

**1 Kruidtuin**  
Jardin botanique, Kräutergarten,  
Herb Garden, El Jardín Botánico  
Hortus Botanicus Lovaniensis,  
Kapucijnenvoer 30  
t + 32 (0)16 29 44 88,  
groendienst@leuven.be  
1/10 - 30/4: 09.00 - 17.00  
1/5 - 30/9: 09.00 - 20.00

**2 Sint-Donatuspark**  
Le Parc Saint-Donat,  
Parque de San Donato  
Vlamingenstraat - Deberiotstraat -  
Tiensestraat

**LOGIES | HÉBERGEMENTS | UNTERKUNFT | ACCOMMODATION | ALOJAMIENTO |**

**HOTELS | HÔTELS | HOTELES |**

**1 Begijnhof Congresshotel \*\*\*\***  
Tervuursevest 70  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 29 10 10

**2 Martin's Kloosterhotel \*\*\*\***  
Predikherenstraat 22  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 21 31 41

**3 Binnenhof \*\*\*\***  
Maria-Theresiastraat 65  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 20 55 92

**4 Boardhouse \*\*\***  
J Vandenbemptlaan 6  
3001 Leuven  
t +32 (0)16 31 44 44

**5 Mercure Hotel \*\*\***  
Alfons Smetsplein 7  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 31 76 00

**6 New Damshire \*\*\***  
Schapenstraat 1  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 74 52 45

**7 Novotel Leuven Centrum \*\*\***  
Vuurkruisenlaan 4  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 21 32 00

**8 Theaterhotel \*\*\***  
Bondgenotenlaan 20  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 22 28 19

**9 The Lodge Heverlee \*\*\***  
Kantienplein 3  
3001 Leuven  
t +32 (0)16 50 95 09

**10 Bliestpoort \*\***  
Brusselsestraat 110  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 20 24 92

**11 Gasthof De Pastorij \*\***  
Sint Michielstraat 5  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 82 21 09

**12 Ibis \*\***  
Brusselsestraat 52  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 29 31 11

**13 La Royale \*\***  
Martelarenplein 6  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 22 12 52

**14 Malon \*\***  
Martelarenplein 15  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 62 38 00

**15 Bed and Breakfast Anna's**  
Gebroeders Tassetstraat 90  
3018 Leuven  
t +32 (0)16 64 99 88

**16 Bed and Breakfast Bert**  
Holsbeeksesteenweg 177  
3010 Leuven  
t +32 (0)16 20 76 54

**17 Bed and Breakfast Lavan**  
Celestijnenlaan 62  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 27 74 94

**18 Bed and Breakfast Het Leuven Hof**  
Schapenstraat 103  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 20 76 54

**19 Bed and Breakfast Lavan**  
Celestijnenlaan 62  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 27 74 94

**20 Bed and Breakfast De 3 Gapers**  
Kortrijksestraat 353  
3010 Leuven  
t +32 (0)16 25 21 96

**21 Bed and Breakfast De Kapel**  
Baron August De Becker  
Remyplein 51  
3010 Leuven  
t +32 (0)16 23 53 61



**BED AND BREAKFAST | HABITACIÓN Y DESAYUNO |**

- 1 Bed and Breakfast Alizée**  
Sint-Maartensstraat 41  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 89 72 34
- 2 Bed and Breakfast Anna's**  
Gebroeders Tassetstraat 90  
3018 Leuven  
t +32 (0)16 64 99 88
- 3 Bed and Breakfast Bert**  
Holsbeeksesteenweg 177  
3010 Leuven  
t +32 (0)16 20 76 54
- 4 Bed and Breakfast Lavan**  
Celestijnenlaan 62  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 27 74 94
- 5 Bed and Breakfast Het Leuven Hof**  
Schapenstraat 103  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 20 76 54
- 6 Bed and Breakfast Lavan**  
Celestijnenlaan 62  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 27 74 94
- 7 Bed and Breakfast De 3 Gapers**  
Kortrijksestraat 353  
3010 Leuven  
t +32 (0)16 25 21 96
- 8 Bed and Breakfast De Kapel**  
Baron August De Becker  
Remyplein 51  
3010 Leuven  
t +32 (0)16 23 53 61

**21 Bed and Breakfast De Kapel**

- 1 Bed and Breakfast De Kapel**  
Baron August De Becker  
Remyplein 51  
3010 Leuven  
t +32 (0)16 23 53 61
- 2 Bed and Breakfast De Waterlelies**  
Redingstraat 114  
3000 Leuven  
t +32 (0)499 70 75 07
- 3 Bed and Breakfast Garden View**  
Brouwersstraat 1/13  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 22 74 94
- 4 Bed and Breakfast Het Leuven Hof**  
Schapenstraat 103  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 20 76 54
- 5 Bed and Breakfast Lavan**  
Celestijnenlaan 62  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 27 74 94
- 6 Bed and Breakfast Leuvensend**  
Bornestraat 72  
3012 Leuven  
t +32 (0)16 23 82 80
- 7 Bed and Breakfast De Kapel**  
Baron August De Becker  
Remyplein 51  
3010 Leuven  
t +32 (0)16 23 53 61

**(JEUGD)HERBERG | AUBERGE (DE JEUNESSE) | (JUGEND)HERBERGE | (YOUTH) HOSTEL | ALBERGUE (JUVENIL) |**

- 1 Jeugdherberg De Blauwput - The Leuven Hostel**  
Martelarenlaan 11A  
3010 Leuven  
t +32 (0)16 63 90 62
- 2 Leuven City Hostel**  
The independent backpackers  
hostel in Leuven  
Ravenstraat 37  
3000 Leuven  
t +32 (0)16 84 30 33

**EUROPES NOODNUMMER | NÚMERO D'URGENCE EUROPÉEN | EUROPAISCHE NOTRUFNUMMER | EUROPEAN EMERGENCY NUMBER | NÚMERO EUROPEO DE EMERGENCIA |**



Mgr. Ladeuzeplein  
Totem - 2001 (Jan Fabre)

**PRAKTISCHE INFO | INFORMATIONS PRATIQUES | PRAKTISCHE INFORMATIONEN | PRACTICAL INFORMATION | INFORMACIÓN PRÁCTICA |**

- TAXI**
- BOOT | BATEAU | BOAT | BARCOS |**
- Boottochten tijdens de maanden juli en augustus en op vaste data tijdens de maanden mei, juni en september.
- Excursions en bateau pendant les mois de juillet et août et à dates fixes pendant les mois de mai, juin et septembre.
- Bootsfahrten im Juli und August sowie zu festen Zeiten in den Monaten Mai, Juni und September.
- Boat trips in July and August and on set dates in May, June and September.
- Excursiones en barco durante julio y agosto, y en fechas fijas durante los meses de mayo, junio y septiembre.
- ALMOTRANS BVBA**  
t +32 (0)475 46 44 91
- CAPPYUS PCJ**  
t +32 (0)16 29 99 89  
t +32 (0)477 52 25 43
- CORDONS-VAN MINSEL**  
t +32 (0)16 22 20 00  
t +32 (0)495 22 20 00
- Mobiel vzw**  
t +32 (0)16 20 53 83
- Taxi Breckpot nv**  
t +32 (0)16 20 20 20  
t +32 (0)475 45 88 88
- Taxi Gerard**  
t +32 (0)16 25 09 99
- Taxi Jenny bvba**  
t +32 (0)16 25 65 65
- JACHTHAVEN | PORT DE PLAISANCE | JACHTHAVEN | MARINA | PUERTO DEPORTIVO |**
- VVV Leuven vzw**  
Vaartkom 57  
3000 Leuven  
t +32 (0



Wegwijs in Leuven  
Le guide incontournable de Leuven  
Wegweiser durch Leuven  
street wise in Leuven  
guia de Leuven

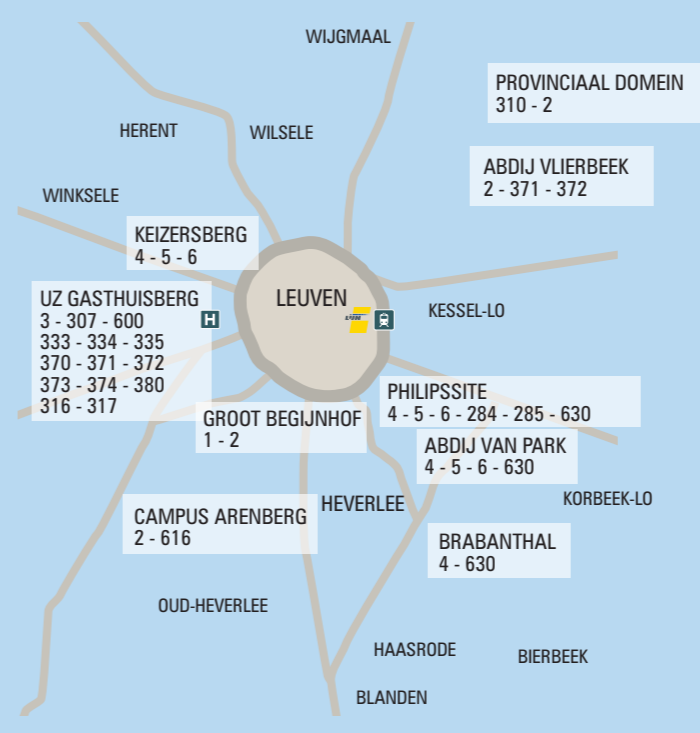
# NEALET

## BEREIKBAARHEID | ACCESSIBILITÉ | ANFAHRT | ACCESSIBILITY | ACCESIBILIDAD



## OPENBAAR VERVOER | TRANSPORTS PUBLICS | ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL | PUBLIC TRANSPORT | TRANSPORTE PÚBLICO

- DAGPAS | CARTE DE JOUR | TAGESKARTE | DAY PASS | TICKET DE JOUR**
- Voor de duur van één dag onbeperkt reizen op alle voertuigen van De Lijn.
- Usage illimité de tous les véhicules de la société de transports publics De Lijn pendant toute une journée.
- Einen Tag lang unbegrenzt mit allen Fahrzeugen von De Lijn fahren.
- One day's unlimited travel on all De Lijn vehicles.
- Viajar de forma ilimitada durante un día en todos los vehículos de De Lijn.



**INLICHTINGEN | REISEINFORMATIONEN | INFORMATIONEN | INFORMATION | INFO**

De Lijn Vlaams-Brabant  
3000 Leuven,  
t +32 (0)70 22 02 00  
www.delijn.be  
vlbrab@delijn.be

## TOP 10 LEUVEN

- STADHUIS | HÔTEL DE VILLE | RATHAUS | TOWN HALL | AYUNTAMIENTO**
- Een pareltje van gotische bouwkunst; 236 beelden in de voorgevel.
- Une perle d'architecture gothique; 236 sculptures ornent la façade
- Eine Perle gotischer Baukunst; 236 Statuen in der Fassade.
- A gem of Gothic architecture; 236 statues on the facade
- Una joya de la arquitectura gótica; 236 esculturas en la fachada

- SINT-PIETERSKERK + SCHATKAMER | ÉGLISE SAINT-PIERRE + SALLE DU TRÉSOR | SINT-PIETERSKIRCHE + SCHATZKAMMER | SAINT PETER'S CHURCH + TREASURY | IGLESIA DE SAN PEDRO + TESORO**
- Gotische reus van steen en sculpturen; zeldzame religieuze objecten en schilderijen.
- Un géant gothique de pierres et de sculptures; objets religieux et tableaux rares.
- Gotischer Riese aus Stein und Skulpturen; seltene religiöse Objekte und Gemälde.
- Gothic colossus of stone and sculpture; rare religious objects and paintings.
- Una gigante gótico de piedra y esculturas; valiosos objetos religiosos y pinturas.

- M - MUSEUM LEUVEN**
- De museumparel van het centrum; oude en nieuwe kunst onder één markant dak.
- La perle des musées du centre; arts ancien et nouveau sous un seul toit marquant.
- Das Museumsjuwel des Stadtzentrums - alte und neue Kunst unter einem markanten Dach.
- The gem of a museum in the centre; art old and new under a single striking roof.
- La perla museística del centro; arte antiguo y moderno bajo un mismo y destacado techo.

- OUDE MÄRK | VIEUX MARCHÉ | ALTEN MÄRK | OLD MARKET SQUARE | PLAZA ANTIGUO**
- De langste toog ter wereld; het kloppende hart van de uitgaansbuurt.
- Le plus long comptoir du monde; le cœur palpitant de la vie noctambule.
- Die längste Theke der Welt; das pulsierende Herz des Szenenviertels.
- The world's longest bar; the beating heart of the entertainment district.
- La barra de bar más larga del mundo; el corazón palpitante de la zona de ocio.

- AB INBEV - STELLA ARTOIS**
- Grootste bierbrouwer ter wereld; smaakmaker van formaat.
- Le plus grand brasseur de bière du monde; un 'empereur' des saveurs.
- Größte Bierbrauerei der Welt; Trendsetter von Format.
- World's biggest brewer; an arbiter of taste.
- La cervecera más grande del mundo; un gigante del sabor.

- UNIVERSITEITSBIBLIOTHEEK | BIBLIOTHÈQUE UNIVERSITAIRE | UNIVERSITÄTS-BIBLIOTHEK | UNIVERSITY LIBRARY | BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD**
- Verrezen uit de as van WO I en WO II; heropgebouwd tot een 'kennis-kathedraal' met meer dan 1 miljoen boeken.
- Ressuscitée des cendres des deux Guerres mondiales; reconstruite comme une 'cathédrale de connaissances' abritant plus d'un million d'ouvrages.
- Auferstanden aus der Asche des Ersten und Zweiten Weltkriegs; wieder aufgebaut als 'Wissenskathedrale' mit über 1 Million Büchern.
- Risen from the ashes of WW I and WW II; rebuilt as a 'cathedral of knowledge' with over 1 million books.
- Renacida de las cenizas de las dos Guerras Mundiales; reconvertida en 'catedral del conocimiento' con más de 1 millón de libros.

- KRUIDTUIN | JARDIN BOTANIQUE | KRÄUTERGARTEN | HERB GARDEN | JARDÍN BOTÁNICO**
- Een oase van rust, stilte en sereniteit; België's oudste botanische tuin die een wetenschappelijke verzameling van planten herbergt.
- Une oasis de tranquillité, de silence et de sérénité; le plus ancien jardin botanique de Belgique abritant une collection scientifique de plantes.
- Eine Oase der Ruhe, Stille und Serenität; Belgiens ältester botanischer Garten, der eine wissenschaftliche Pflanzensammlung beherbergt.
- Oasis of calm, silence and serenity; Belgium's oldest botanic gardens, home to a scientific collection of plants.
- Un remanso de paz, tranquilidad y serenidad; el jardín botánico más antiguo de Bélgica alberga una colección científica de plantas.

- GROOT BEGIJNHOF | GRAND BÉGUINAGE | GROSSER BEGINENHOF | GREAT BEGUINAGE | BEATERIO GRANDE**
- Een karaktervol stadje binnen de stad; in 2002 door Unesco tot werelderfgoed uitgeroepen.
- Petite ville de caractère dans la ville; site élu patrimoine mondial par l'Unesco en 2002.
- Charaktervolle Stadt in der Stadt; 2002 von der UNESCO zum Weltkulturerbe ernannt.
- A distinctive town within a town; made a world heritage site by Unesco in 2002.
- El encanto de la 'ciudad dentro de la ciudad'; declarada en 2000 patrimonio de la humanidad por la UNESCO.

- ABDIJ VAN PARK | ABBAYE DU PARC | ABTEI VON PARK | PARK ABBEV | ABADÍA DEL PARQUE**
- Waardevolle erfgoedplaats aan de stadtrand; glorieus geschiedenis met een veelbelovende toekomst.
- Patrimoine précieux en périphérie de la ville; une histoire glorieuse et un avenir prometteur.
- Wertvolles Kulturerbe am Stadtrand; ruhmreiche Geschichte und vielversprechende Zukunft.
- Valuable heritage site on the edge of town; glorious history and a beckoning future.
- Valioso exponente patrimonial de la periferia; gloriosa historia con un futuro prometedor.

- MARTELARENPLEIN**
- Bruisend architectonisch forum aan het station; de openbare stadspoort van Leuven.
- Forum architectonique bouillonnant à proximité de la gare; la porte de Leuven par excellence.
- Pulsierendes architektonisches Forum am Bahnhof; dem öffentlichen Stadttor Leuvens.
- Dazzling architectural forum at the station; the public gateway to Leuven.
- Un foro arquitectura lleno de vida junto a la estación; la puerta pública de entrada a Leuven.



Op een boogscheut van Brussel en de nationale luchthaven en aan het knooppunt van twee internationale autowegen ligt de oude, Bourgondische universiteitsstad Leuven. Weinig steden in Vlaanderen spreken meer tot de verbeelding dan deze thuishaven van studenten waar geschiedenis, cultuur, architectuur, gastronomie en moderne wetenschap verweven zijn tot een onweerstaanbare cocktail. Leuven bezit zowel op cultureel als kunsthistorisch en gastronomisch vlak een brede waaier aan mogelijkheden. Van gastronomische hoogstandjes tot het schitterende gotische stadhuis, van het lekkere Leuvense pintje en de studentenambiance op de Oude Markt tot de ingetogen pracht van de Sint-Pieterskerk, Leuven heeft het allemaal. En méér. Je komt gegarandeerd nog eens terug.

C'est à un jet de pierre de Bruxelles et de l'aéroport national, à l'intersection de deux autoroutes internationales, que s'étend la vieille ville universitaire de Leuven. Peu de villes flamandes tiennent autant l'imagination que ce port d'attache des étudiants, où l'histoire, la culture, l'architecture, la gastronomie et les sciences modernes se mêlent en un cocktail irrésistible. Leuven offre un vaste éventail de possibilités tant culturelles qu'artistiques, gastronomiques et historiques. Des prouesses gastronomiques au décor éblouissant de l'hôtel de ville gothique, de la bière savoureuse et de l'ambiance étudiante du Vieux Marché à la splendeur recueillie de l'Église Saint-Pierre, vous découvrirez le tout à Leuven. Et bien d'autres choses encore. Vous ne manquerez pas de revenir nous voir.



Einen Steinwurf von Brüssel und vom nationalen Flughafen sowie am Knotenpunkt zweier internationaler Fernstraßen liegt die alte, lebensfrohe Universitätsstadt Leuven. Nur wenige Städte in Flandern regen mehr die Fantasie an als dieser Heimathafen der Studenten, in dem Geschichte, Kultur, Architektur, Gastronomie und moderne Wissenschaften sich zu einem unwiderstehlichen Cocktail vermischen. Leuven bietet sowohl in kultureller als auch kunsthistorischer und gastronomischer Hinsicht zahllose Möglichkeiten. Von kulinarischen Höhepunkten bis hin zum glanzvollen gotischen Rathaus, vom leckeren Leuvenener Bier und dem Studentenflair auf dem Alten Markt bis hin zur unauffälligen Pracht der Sint-Pieterskerk - Leuven hat von allem etwas. Und noch mehr. Sie werden garantiert noch einmal wiederkommen.



A stone's throw from Brussels and the national airport and at the intersection of two international motorways there stands the old Burgundian university town of Leuven. Few towns in Flanders appeal to the imagination more than this haven for students, where history, culture, architecture, gastronomy and modern science are intermingled to form a compelling cocktail. In terms of culture, art history and gastronomy Leuven has a wide range of possibilities. From its gastronomic tours de force to the dazzling Gothic Town Hall, from a delicious Leuven pint and the student atmosphere of the Old Market Square to the demure magnificence of the Sint-Pieterskerk, Leuven has it all - and more. You are guaranteed to come back again.

A un tiro de piedra del aeropuerto nacional de Bruselas y en la intersección de dos autopistas internacionales se encuentra la antigua ciudad universitaria borgoñona de Leuven. Pocas ciudades flamencas llaman tanto la atención que este enclave de estudiantes donde la historia, la cultura, la arquitectura, la gastronomía y la ciencia moderna se combinan en un cóctel irresistible. Leuven ofrece, tanto desde el punto de vista cultural como histórico-artístico y gastronómico, una amplia gama de posibilidades. Desde delicias gastronómicas hasta la magnificencia del Ayuntamiento, desde una maravillosa cerveza de Leuven en pleno ambiente estudiantil en la Plaza Antiguo hasta el impresionante recogimiento de la iglesia de San Pedro... Leuven lo tiene todo. Y mucho más. ¡Seguro que volverá!



**Colofon**

De grootste zorg werd besteed aan de nauwkeurigheid en actualiteit van de in deze gids gepubliceerde gegevens. Toerisme Leuven aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele vergissingen. De uitgever is evenwel niet verantwoordelijk voor wijzigingen na publicatie. Alle commentaren en wijzigingen kan u doorgeven aan info@delijn.be.

In deze reeks vindt u ook: architectuur en sculpturen universiteit en hogescholen groepsreizen en wandelingen logeren en verblijven smaken en genieten en uitgaan fietsen en wandelen evenementen en activiteiten

Le plus grand soin a été accordé à l'exactitude et à la pertinence des données publiées dans ce guide. Toerisme Leuven vous prie cependant d'accepter ses excuses pour les éventuelles erreurs qui s'y seraient glissées. L'éditeur n'est pas responsable des modifications apportées après la date de publication. Vous pouvez faire parvenir toutes vos remarques et modifications à info@delijn.be.

In dieser Reihe finden Sie auch: Architektur und Skulpturen Universitäts- und Hochschulland Gruppenführungen und Tagesausflüge zu Gast in Leuven kulinarisch genießen und zu genießen und Wandern Veranstaltungen und Aktivitäten

The greatest care has been taken over the accuracy and up-to-dateness of the information published in this guide. Tourism Leuven declines all liability for any errors. Neither is the publisher liable for changes after the date of publication. Any comments and changes may be communicated to info@delijn.be.

This series also includes: architecture and sculptures university and colleges group tours and day trips lodging in Leuven culinary delights and nightlife cycling and walking events and activities

Los datos publicados en esta guía se han recopilado con el máximo cuidado y comprobando su vigencia. Turismo de Leuven traslada sus disculpas ante posibles errores. El editor no asume ninguna responsabilidad por modificaciones posteriores a la fecha de publicación. Puede remitir sus observaciones y modificaciones a info@delijn.be.

En esta misma serie también encontrará: arquitectura y esculturas universitarias y escuelas superiores visitas para grupos y excursiones de un día alojamiento en Leuven salir y disfrutar con buen gusto en bicicleta y a pie eventos y actividades